

---

# Table des illustrations

---

Światowit 22, 130-132

---

1958

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez **Muzeum Historii Polski** w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej [bazhum.muzhp.pl](http://bazhum.muzhp.pl), gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

TABLE DES ILLUSTRATIONS

Fig. 1.	Vue des enceintes du rempart prise du sud-ouest . . . . .	9
Fig. 2.	Saśiadka, district de Zamość. Extrait d'une carte à l'échelle 1:100.000	10
Fig. 3.	Epée de fer du rempart dans le village Saśiadka . . . . .	11
Fig. 4.	Epée de fer du rempart dans le village Saśiadka . . . . .	11
Fig. 5.	Hache de fer du rempart dans le village Saśiadka . . . . .	11
Fig. 6.	Pointe de fer des épieux du rempart dans le village Saśiadka . . . . .	12
Fig. 7.	Eperon de fer du rempart dans le village Saśiadka . . . . .	12
Fig. 8.	Etrier de fer du rempart dans le village Saśiadka . . . . .	12
Fig. 9.	Etrier de fer du rempart dans le village Saśiadka . . . . .	12
Fig. 10.	Pointe de fer du rempart dans le village Saśiadka . . . . .	13
Fig. 11.	Coutaux de fer du rempart dans le village Saśiadka . . . . .	13
Fig. 12.	Les remparts et les localités du haut-plateau de Lublin mentionnés dans les sources écrites du début du Moyen-Âge . . . . .	21
Fig. 13.	La répartition des remparts sur le haut-plateau de Lublin dans les rayons géographiques tracés par A. Jahn . . . . .	25
Fig. 14.	Sceaux de plomb du prince David Igorowicz . . . . .	31
Fig. 15a.	Frontière polono-ruthène des IXe au XIII siècles sur le haut-plateau de Lublin . . . . .	entre 36 et 37
Fig. 15b.	Représentation schématique des routes sur le haut-plateau de Lublin	37
Fig. 16.	La situation topographique du rempart dans le village Saśiadka, district de Zamość . . . . .	45
Fig. 17a.	Profil des flancs des hauteurs de Roztocze et des enceintes du rempart suivant la ligne nord-ouest sud-est . . . . .	47
Fig. 17b.	Profil de la première partie du rempart suivant la ligne nord-est sud-ouest . . . . .	47
Fig. 18a.	Vue sur le rempart de la vallée du Por des versants septentrionaux de Roztocze . . . . .	entre 48 et 49
Fig. 18b.	Vue sur le rempart prise du sud-ouest . . . . .	entre 48 et 49
Fig. 19a.	Chemin, transversant l'enceinte extérieure du rempart <i>F</i> par le sud-ouest . . . . .	entre 48 et 49
Fig. 19a.	Vue sur la troisième partie du rempart à partir de l'enceinte extérieure <i>F</i> . . . . .	entre 48 et 49
Fig. 20.	Disposition des enceintes du rempart dans le village Saśiadka . . . . .	49
Fig. 21a.	Vue sur les enceintes du rempart de l'est: l'enceinte extérieure <i>F</i> et au fond la selle entre les enceintes <i>B</i> et <i>E</i> . . . . .	entre 50 et 51
Fig. 21b.	La première partie du rempart, vue à partir de la seconde	entre 50 et 51
Fig. 22.	Cassure dans l'enceinte <i>B</i> du côté nord . . . . .	51

Fig. 23.	Abaissement en forme de selle de la ligne supérieure de l'enceinte C, c.'à.d la trace du portail menant au camp intérieur . . . . .	51
Fig. 24.	Un des squelettes d'enfant découverts dans la première partie du rempart . . . . .	52
Fig. 25.	Vue sur le rempart à partir de la vallée du Por . . . . .	53
Fig. 26.	Caves contemporaines, creusées dans la troisième partie du camp . . . . .	54
Fig. 27.	Vue du rempart des hauteurs de Roztocze . . . . .	55
Fig. 28.	Traces du fossé sous l'enceinte extérieure F du rempart . . . . .	57
Fig. 29.	Traces des constructions en bois dans la cassure de l'enceinte E . . . . .	64
Fig. 30.	Profil des glèbes utilisées au nivellement du terrain sur lequel se construisait le camp, dans la percée de l'enceinte C . . . . .	65
Fig. 31.	Traces de colonisation antérieure à la construction du camp, sur le terrain de la première partie du rempart . . . . .	67
Fig. 32.	Plan d'un domaine agricole du haut Moyen-Âge, détruit par la construction du camp . . . . .	68
Fig. 33.	Fosse d'emménagement d'une bourgade antérieure à la construction du camp . . . . .	69
Fig. 34.	Branches de mors des couches de nivellement du terrain de l'enceinte A . . . . .	70
Fig. 35.	Rabot de fer d'une bourgade du haut Moyen-Âge . . . . .	70
Fig. 36a, b, c, d.	Pot à transporter le feu, fait à la main, d'une bourgade du haut Moyen-Âge . . . . .	71
Fig. 37a, b.	Plan et profil d'un poêle trouvé dans une bourgade du haut Moyen-Âge . . . . .	72
Fig. 37c.	Profil d'une excavation de poêle pratiquée dans une bourgade du haut Moyen-Âge . . . . .	73
Fig. 38.	Squelette d'un mort enterré dans un tronc d'arbre . . . . .	74
Fig. 39a.	Croquis d'un puits situé dans la première partie du rempart . . . . .	75
Fig. 39b.	Traces de piquetage du rebord de la bouche du puits . . . . .	75
Fig. 40.	Croquis présumé de la première phase du camp intérieur . . . . .	77
Fig. 41.	Répartition des fortifications et de la construction du camp intérieur dans sa première phase . . . . . entre 78 et 79	78 et 79
Fig. 42a.	Fosse à blé de la première phase du camp . . . . .	80
Fig. 42b.	Profil de la fosse à blé de la première phase du camp . . . . .	81
Fig. 43.	Croquis du bâtiment d'administration du camp intérieur de la première phase . . . . .	85
Fig. 44.	Troces des fortifications successives de trois phases dans la percée de l'enceinte E . . . . .	86
Fig. 45.	Percée expérimentale par la „selle” entre les enceintes B et E . . . . .	86
Fig. 46a.	Traces d'une tourelle de la première phase des fortifications du camp dans l'enceinte B vue de profil en longueur . . . . .	87
Fig. 46b.	Croquis des éléments de construction de la tourelle de la première phase du camp . . . . .	87
Fig. 47.	Répartition des éléments de construction utilisés pour les fortifications au cours de trois phases du camp à proximité du portail du camp intérieur . . . . . entre 88 et 89	88 et 89
Fig. 48.	Profil des piliers de sous-fondements des murs de la tourelle du camp de la première phase . . . . .	90
Fig. 49.	Reconstruction des fortifications du camp de la première phase . . . . .	91

Fig. 50a. Éléments de construction préservés, vue de profil le long de l'enceinte B: poteaux vermoulus de la deuxième phase du camp et traces d'une tour de la troisième phase, construite en charpentes . . .	94
Fig. 50b. Croquis en plan du dièdre formé par la construction en charpentes de la tour de la troisième phase du camp . . . . .	95
Fig. 51a. Profils des poteaux de la troisième phase du camp . . . . .	102
Fig. 51b. Traces des piliers renforçant le talus intérieur de l'enceinte B de la troisième phase du camp . . . . .	103
Fig. 52. Poutre carbonisée des fortifications de la troisième phase du camp, trouvée dans la percée de l'enceinte A . . . . .	105
Fig. 53. Poutres carbonisées de la construction couronnant l'enceinte et de la maison en charpentes de la troisième phase du camp . . . . .	107
Fig. 54. Poutres carbonisées, provenant de la construction couronnant les fortifications du camp de la troisième phase, trouvées dans le fossé sous l'enceinte A . . . . . entre 110 et 111	111
Fig. 55a. Croquis du talus du fossé de la troisième phase du camp à proximité portail du camp intérieur . . . . .	112
Fig. 55b. Trace l'un pilier au fond du fossé provenant de la construction d'un pont au cours de la troisième phase . . . . .	113
Fig. 56. Répartition des éléments des fortifications et de la construction du camp intérieur au cours de sa troisième phase . . . . . entre 114 et 115	115
Fig. 57a, b, c. Reconstitution des couronnements des fortifications du camp intérieur, édifiés successivement lors des première, seconde et troisième phases du camp . . . . .	117

## TABLE DES PLANCHES

Pl. I. Profil transversal de l'enceinte B.
Pl. II. Profil longitudinal de l'enceinte B.
Pl. III. Profil transversal de l'enceinte C.
Pl. IV. Profil transversal de l'enceinte A.
Pl. V. Profil longitudinal sous l'enceinte A.
Pl. VI. Profil longitudinal sous l'enceinte D.
Pl. VII. Profil longitudinal de „la selle” entre les enceintes B et E.
Pl. VIII. Profil I longitudinal de „la selle” dans l'enceinte C.
Pl. IX. Profil II longitudinal de „la selle” dans l'enceinte C.
Pl. X. Plan des couches du rempart du village Sašiadka — district Zamość.